

第 55 次会议简要记录

主席：西塞先生（塞内加尔）

目 录

议程项目 97：提高妇女地位（续）

议程项目 100：人权问题（续）

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
（联合国广场2号RC2-794室）。
各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

Distr. GENERAL
A/C. 3/49/SR. 55
21 December 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

上午 10 时 25 分宣布开会。

议程项目 97：提高妇女地位（续）（A/49/38（补编第 38 号），A/49/176，A/49/204—E/1994/90，A/49/205—E/1994/91，A/49/217—E/1994/103，A/49/287—S/1994/894 和 Corr. 1，A/49/308、314 和 Corr. 1、327 和 Corr. 1、349 和 354，A/49/365—E/1994/119，A/49/378、381、462 和 Corr. 1、506、532 和 587 和 Corr. 1，A/C.3/49/13 和 26）

1. BAIARDI QUESNEL 女士（巴拉圭）说，《1994 年关于妇女在发展中的作用的世界调查》（A/49/378）承认世界经济发生了变化，在某种程度上，正是妇女使得其中许多积极变化得以实现。发展和经济增长同提高妇女地位密切相关。然而，在决策和获得信贷机会方面，男子与妇女之间存在严重的不平等。为妇女提供更多的获得信贷的机会可能是消灭贫困的一条途径。

2. 教育是确保男女平等所必需的，因为它可以提高妇女表达她们的要求、满足她们本身的需要、行使她们的权利以及参与政治生活和文明社会的能力。受过教育的母亲则把所受教育及其好处传给下一代。

3. 对妇女采取暴力这种严重侵犯人权的行为是全世界普遍存在的一个可悲的现实。家庭暴力行为给妇女及其子女的身心都造成严重的后果，致使死亡人数日益增加。近年来发生的武装冲突中对妇女和少女进行了强奸和骚扰，这同样应当受到谴责。

4. 第四次妇女问题世界会议将通过其行动纲领提供一次促进提高妇女地位的机会。提高妇女地位有益于整个社会，因此，国际社会必须承诺确保妇女受到体面和公平待遇。巴拉圭提供了妇女在该国处于很困难时期是如何帮助该国的范例。近年

来,在法律上提高妇女地位已经取得不可否认的进步。现在已经到了在事实上确保妇女在政治、社会和经济领域享有平等地位的时候了。

5. ABDELGALIL 夫人 (苏丹) 说,国际一级正在为促进内罗毕前瞻性战略目标的实现作出宝贵的努力。苏丹正在国家一级作出同样的努力。

6. 由于教育是提高妇女地位的根本基础,因此联合国系统的一些组织应当优先考虑消灭妇女中的文盲,并且确保妇女有获得各级教育和培训的同等机会。她的国家政府已经把基础教育的期限从 6 年延长到 8 年。

7. 苏丹已经委派了一个妇女代表团参加了第五次妇女问题非洲区域会议。该会议于 1994 年 11 月在达卡举行,是第四次妇女问题世界会议筹备工作的一部分。苏丹已在这一年的早些时候向世界会议秘书处提交了国别报告。世界会议必须尤其重视政策问题和加强最不发达国家妇女在发展中的作用的选择方案。

8. 苏丹妇女正在力图通过政府与苏丹妇女联合会妇女领导人的共同努力来改善她们的地位。该联合会力图鼓励合理消费,并提供有关家庭营养、家庭工业和手工业等方面的培训,从而提高妇女在社会和文化各领域的地位。它为妇女提供农业投入,使她们能够拥有土地,并给予她们获得信贷和赠款的机会。它为妇女编制农业推广方案,鼓励她们参加农业联合会和农业合作社,并使她们有机会担任与妇女问题密切相关的机构中的高级职位。它还代表妇女参加会议并组织代表团,以便传播苏丹妇女的经验并学习其他国家妇女的经验。

9. 自 1965 年以来,苏丹妇女一直享有选举权和被选举权,她们还享有继承权和所有权。妇女可享受 8 个星期带薪产假,两年不带薪育儿假。妇女已得到所有政治和社会权利,与男子同工同酬,有机会在所有领域就业而与男子享有同等权利和义务。有 26 名妇女在过渡性国民议会中任职,各省的高级领导职位都有妇女担任,还有若干名女部长。

10. BAIRAGI 先生 (尼泊尔) 评论说,在一些国家和社会中,妇女参与了中小

型企业，因而提高了她们在经济决策中的地位。不过，一般说来，只有使妇女能够充分参与国际经济谈判和各国政治的决策过程，才能改善她们的不安全处境。应当普遍促进两性平等，以便使整个社会发生积极变化，同时，女领导人应当发展其自身的事业，并且在制订和实施提高妇女地位方案过程中发挥积极作用。

11. 联合国一直在提高妇女地位方面起着促进作用。尽管已经取得了一些进展，但是，缺乏承诺意味着，在执行《内罗毕前瞻性战略》方面还有许多工作有待于去做。尼泊尔代表团对最近在妇女的人权这一领域取得的积极进展表示欢迎。它支持合并提高妇女地位国际研究训练所与联合国妇女发展基金，并敦促将因此节省下来的资金用于妇女的教育和培训。作为《消除对妇女一切形式歧视公约》的一个缔约国，尼泊尔认为国际社会应当为受暴力行为之害的妇女提供适当的支助，尤其要为那些在武装冲突中受害的妇女以及由于战争或国内政治冲突而沦为难民和流离失所的妇女提供支助。

12. 近年来举行的一系列世界会议强调授予妇女权力和增加她们参与各种生活领域的机会的重要性。他希望，第四次妇女问题世界会议将确定提高妇女地位的具体领域，并特别关注最不发达国家的农村妇女的各种问题。国际社会、各国政府、非政府组织和私营部门都应当加快协同努力，以执行各次会议的建议和行动纲领。要实现所确定的各项目标，必须要有真诚的政治承诺和更多的资金，对此，各国政府是能够起到促进作用的。

13. AL-DOURI 先生（伊拉克）遗憾地说，联合国系统和各国政府为改善妇女状况而作出的所有努力都面临着严重的障碍。国际一级的障碍是，各国之间普遍存在着不平等的经济和政治关系。在发展中国家，不平等的贸易关系和债务也直接影响到社会发展，而社会不发展，妇女的地位决不会改善。在国家一级，障碍是过分强调男女平等问题，却忽视了为消除不发达、贫困和无知而作出努力的问题。此外，还缺少政治意愿来排除提高妇女地位遇到的这些障碍。

14. 伊拉克长期以来一直认识到,提高妇女地位是振兴社会的关键,因此,它加入了关于妇女问题的所有国际文书,并且在其发展计划框架内尽最大努力改善为妇女提供的社会、经济、教育、卫生和文化领域的服务。1987至1990年,已取得积极成果,其中包括:女公务员和接受中高等教育的女学生人数增加,并且对女孩子实行了义务教育。还制定了法律,以保证妇女权利,使传统的阿拉伯价值观和伊斯兰法律原则同现代社会妇女可在经济、社会和政治方面发挥作用的积极观点保持平衡。因此,妇女享有合法权利,并在社会和经济发展中,尤其是在农业、商业、工业、行政以及服务部门发挥着有效的作用。

15. 不过,不能脱离该国目前的情况来考虑这些因素时,因为目前的情况正在对妇女的作用产生不利的影响。就此而言,过去四年中对该国强制实施的经济封锁已经严重损害了该国的妇女,由于缺少粮食、医药和其他基本必需品,她们的身心健康均受到严重的影响。妇女不仅面临更多妇女方面的问题,而且因贫困和经常为其家庭担忧从而产生心理问题的妇女人数也急剧增加。为了使伊拉克妇女摆脱这种忧郁和压迫,他希望请求解除对伊拉克的封锁,伊拉克已经按照安理会的有关决议履行了它的全部义务。

16. 伊拉克特别重视第四次妇女问题世界会议;它已经有效地参加了区域性和国际性筹备会议,并且正在做国家一级的准备工作。他确信,这次会议将是提高妇女地位并增进其权利的一个重要转折点。

17. SANDRU 夫人(罗马尼亚)说,罗马尼亚政府认为妇女的人权是世界人权的一个不可分割的部分。罗马尼亚的经济改革给所有公民,特别是妇女带来了意想不到的社会问题,这就是生活标准下降而失业人数增加。因此,社会保护已成为该国政府改革方案的一个基本要素。

18. 尽管在罗马尼亚,妇女享有接受教育和医疗保健的平等机会,但是仍然有改进妇女参与决策机会的余地。罗马尼亚的政府和非政府组织特别重视为妇女提供

适当的就业机会，确保男女平等，奉行一项积极的社会政策（特别是为一些易受伤害的妇女），把妇女提升到高级管理职位和决策职位以及援助妇女运动。

19. 她的代表团全力支持为加强消除对妇女歧视委员会活动而作出的努力，因为该委员会的工作量日益增大。《消除对妇女的暴力行为宣言》的通过以及人权委员会作出的关于指定一名对妇女施暴问题特别报告员的决定是保护妇女的人权过程中的重要里程碑，它发出了一条明确的信息，那就是，不能再容忍男人对妇女的暴力行为。

20. 振兴和改组联合国的过程能够为改进和协调本组织的人权机构和进一步加强其为提高妇女地位而工作的能力提供一个机会。

21. 尽管迄今为止已经取得了进展，可是为了实现内罗毕前瞻性战略中提出的目标，还有许多工作有待我们去做。因此，第四次妇女问题世界会议对提高全世界妇女的地位具有重大意义。她的代表团满意地注意到联合国、各国政府和非政府组织已经做了大量的筹备工作，并且同意根据妇女地位委员会的讨论结果进一步修改最初的行动纲领草案。行动纲领还应当反映各区域筹备会议以及国别报告的主要建议，以便产生一份内容协调并具有明确的、着眼于行动的目标的最后文件。

22. 罗马尼亚认识到必须制定一项解决妇女问题的基本办法，并且认为，只有通过国际组织、政府机构和非政府机构以及个人的共同努力，行动纲领的目标才能得以实现。因此，她的代表团支持为中东欧过渡中国家建立一个非政府机构中心的意见。最后，她希望北京会议提高对实现两性平等的要求的敏感度，并发展一种真正的无歧视文化。

23. GISSEROT 夫人（法国）说，她的代表赞同德国代表以欧洲联盟的名义就议程项目 97 所作的发言，其中尤其提到了为第四次妇女问题世界会议举行的维也纳区域筹备会议通过的政纲的重要性。法国支持消除对妇女一切形式歧视委员会的工作，并且强调了该委员会对该公约缔约国的报告所进行的审议，特别是对它们执行

《内罗毕前瞻性战略》情况所作的评价的重要性。法国希望成为挪威提交的关于改善消除对妇女一切形式歧视委员会的运作情况的决议草案的一个提案国。

24. 法国也支持提高妇女地位国际研究训练所的活动,特别是它对改善提高发展中国家妇女地位的实际办法的研究。它促请提高妇女地位国际研究训练所扩大其为讲法语国家所开展的活动。她的代表团高度赞赏联合国妇女发展基金所实行的合理管理及其在执行具体项目中所做的工作。它特别满意地注意到该基金为筹备关于人口、社会发展和妇女问题世界会议所作的努力,因为这些努力表明了该基金的行动的连续性以及它的改革能力。

25. 法国最近主持召开了一次关于和艾滋病流行作斗争问题的高级会议。由于这种疾病对社会的影响很广,因此,必须把妇女在这一方面的要求放在适当的优先地位。缺乏信息提供、卫生保健和社会福利制度,这些可能是导致艾滋病传播的主要决定因素。男女不平等,使得妇女无法要求获得自我保护的权利,还迫使她们陷入孤立无援的境地。消灭艾滋病是对妇女、特别是对年轻妇女和母亲的一次挑战。巴黎会议在其最后宣言中强调,必须提高妇女的地位、文化水平和生活条件。第三委员会在审议一般保健问题、特别是审议艾滋病问题时,不应当忘记妇女;在讨论妇女的状况时,不应当忘记艾滋病。

26. 关于把妇女权利看作人权问题,对妇女来说,重要的是支持民主与平等,以便确保其有效参与各级政治、经济和社会决策。联合国人权机构应当长期审议侵犯妇女权利问题,人权中心和提高妇女地位司应当加强其在这一领域中的合作和协调,这是必不可少的。在加强对妇女基本权利的认识、促进和保护,并把这种权利看作是世界人权的不可分割的一部分方面,还有许多工作有待于我们去做。法国特别重视使妇女免受家庭和社会中的一切形式歧视,特别是保护易受害妇女,例如流动工人、难民和武装冲突中的妇女。

27. 她的国家关于妇女可发挥更加主动和积极的作用的主张基于下述看法,即

男女之间应是平等伙伴关系，这也是《内罗毕前瞻性战略》争取实现的最终目标。因此，她的代表团赞成批准使妇女在联合国秘书处占有职位的远大目标，并促请各会员国提出能胜任高级职位的女候选人。

28. 法国对高质量的《1994年关于妇女在发展中的作用的世界调查》表示赞赏。该报告提出了一些实际问题，特别是关于公营部门和雇主及劳动力的作用、非正规部门的局限性、对劳动力市场采取积极政策的重要性以及一些过渡中国家的具体困难等问题；并且就鼓励妇女有效参与发展、特别是通过综合就业途径参与发展的具体办法提出了富有意义的主张。

29. 法国参加了为北京会议举行的四次区域性筹备会议，并为要求寻找一种能够带来真正进展的协商一致语言的普遍愿望所鼓舞。这些会议还强调，必须让非政府组织尽可能参加。

30. 世界会议的筹备工作是她的政府优先考虑的一个问题。法国政府保证，在她担任协调员期间，她会得到由社会各方面代表组成的全国筹备委员会的积极支持。筹备活动包括更新关于法国妇女地位的调查和报告及促进公众的认识和支持。已经研究四个问题：妇女与公众生活、妇女与经济生活、妇女与社会内聚力以及对妇女施暴行为。鉴于非政府组织的重要性，已经在各妇女社团中进行了一次全国综合调查，在全国委员会没有代表的四个非政府组织将被列入参加世界会议的法国代表团成员名单。还在年轻的成人中进行了一次调查，以弄清他们对法国妇女的作用和地位的看法。

31. 法国的国家报告叙述的法国妇女的情况与多数欧洲国家相同，其中的积极因素被诸如妇女对决策的参与水平低以及更加容易受失业和贫困的危险等消极因素所抵销。此外，报告还讨论了使妇女的职业责任和家庭责任相协调的办法，以便使男女作用进一步平衡。

32. 她的国家将继续在筹备世界会议过程中调动公众舆论。在改善妇女地位方

面还有许多事情要做,其中包括把妇女问题纳入总政策。为了实现这么多妇女的合法愿望,有必要勉为其难。

33. PIBULSONGGRAM 先生(泰国)说,自从内罗毕提高妇女地位前瞻性战略在大约 10 年前通过以来,国际政治气候变得更加有利于促进和平,因此,也变得更加有利于经济和社会发展以及妇女地位的提高。第四次妇女问题世界会议将使国际社会有机会重申其对《前瞻性战略》的承诺,并将尤其注重于两性问题。他的国家积极参加了筹备过程,并将在 1995 年,目的最后筹备会议以及世界会议上积极参加各项活动。

34. 1989 年,泰国政府成立了一个关于妇女事务的常设国家委员会,其目的是改善妇女地位,促进对两性的认识和分析,并促进妇女参与各级活动。他的政府为促进提高妇女地位而采取的行动是在世界会议目标即平等、发展与和平的指引下进行的。

35. 他的政府正在为通过教育、保健和立法促进男女平等而努力,并已使妇女的文盲率降低到令人满意的水平。它正在努力使妇女更加了解其合法权利和局限性,并已积极促进其参与对歧视妇女的法律的修订。它正在谋求通过促使男子分担家务和养育子女责任来确保家庭中的两性平等。在使妇女获得更多医疗保健服务、可饮用水以及卫生设备的增进妇女健康方面,已经取得很大的进展。

36. 然而,在政治参与和决策领域,尽管已有许多立法措施和政策,但是,男女不平等的现象仍然存在,这主要是由于社会—文化方面的原因。他的政府决心消除这一领域中存在的法律上平等与事实上平等之间的差距。

37. 关于发展问题,他的国家最近取得了持续而又迅速的经济增长。该国的面向出口的工业化已经取得成功,其部分原因是许多妇女加入了劳动大军。不过,这些妇女往往工资低,从事的是无保护职业,他的政府保证纠正这种状况。

38. 他的代表团将对妇女施暴行为与和平问题等量齐观。在发生武装冲突的情

况下，妇女和儿童是最容易受伤害的群体。他的国家尤其关注对妇女儿童施暴的行为，政府已采取了多部门互相关联的措施来铲除暴力，其中包括犯罪和剥削妇女儿童。它最近核准了关于贩卖妇女儿童及防止和管制卖淫的两项议案，它强烈支持传媒在描绘妇女的积极形象方面所起的作用。

39. 他的政府感谢联合国儿童基金和联合国妇女发展基金以各种妇女发展项目的形式提供的财政和技术援助，特别要感谢联合国妇女发展基金的试验项目。该项目的目的是为妇女提供用于商业发展的冒风险资本，并把妇女与正规的金融机构联系起来。

40. 在区域一级，他的国家和东南亚联盟的其他五个国家已经通过了一项关于提高妇女地位的宣言，该宣言强调了该领域的合作。在筹备北京会议的过程中，泰国积极参加了在雅加达举行的亚洲—太平洋区域筹备会议。在国际一级，自从它于1985年加入《消除对妇女一切形式歧视公约》以来，它已经对许多法律和条例进行了修订，以便今后撤销对该公约的保留意见。

41. 联合国为提高妇女地位做了大量工作。然而，本组织远远没有达到其为改善其自己的秘书处的妇女的地位制定的1995年目标。要消除这一差距，需要秘书处与各会员国作出一致努力。各国必须为此作出贡献，办法是指定有资格妇女担任秘书处职位，必须提供有效机制来监督、评价和落实秘书处提出的新的行动计划。

42. FRITSCHKE 夫人（列支敦士登）说，北京会议对她的国家尤其重要，因为这是列支敦士登第一次参加一个关于妇女问题的世界会议。尽管它没有参加内罗毕会议，但是，它把前瞻性战略看作促进妇女权利的指导方针。列支敦士登妇女已经获得选举权，已经有妇女在1984年被选举担任公职。10年后的今天，其议会议员中有8%是妇女，其外交使团中有35%是妇女，更不用说，它的由五名成员组成的政府中有两名是妇女。为提高公务员中的妇女地位而采取的积极措施包括：采用适当的在职培训和语言指南，并创建一个制订其他措施的工作小组。已经对《宪法》进行了修改，

以便对男女平等作出规定,家庭和婚姻法规在为配偶双方规定了平等的权利和义务。

43. 她的代表团认为,联合国应当带头将妇女纳入决策过程。令人遗憾的是,它却没有这样做。因此,她对关于提高秘书处内妇女的地位的新的战略性行动计划表示欢迎,秘书长关于这一议题的报告(A/49/587)对此作了叙述。

44. 关于第四次妇女问题世界会议的行动纲领的三个核心问题,即教育、发展与和平,她说,尽管在妇女对发展与繁荣的贡献问题上的认识日益提高,但是,承认这种贡献的实际步骤却总是没有跟上。例如,在诸如社会保险等这类基本规定方面,妇女在家里的工作没有得到承认。

45. 为了促进男女双方对妇女权利的认识,必须进行教育。必须修改教育方法,以支持而不是破坏女孩子的自尊,并鼓励她们参加决策和进行可导致工资较高的职业的学习。

46. 关于发展问题,她的国家感到鼓舞的是,国际人口与发展会议采用的措词承认了妇女在人口控制、资源管理以及实现发展目标方面所起的重要作用。最为重要的是,社会发展问题世界首脑会议应当因此采取旨在减轻贫困、失业和社会国际化的有效措施来巩固这一进展,因为妇女是这些灾难的首先受害者。

47. 谈到和平问题,她指出,妇女在武装冲突中受害最深,她们常常沦为难民或国内的被迫流离者,尤其容易遭受暴力的攻击。男女平等是社会安定的一个重要因素,因而也是和平的一个重要因素。这本身就有令人信服的理由要求人们致力于消灭溺死女婴、强迫卖淫和贩卖妇女和女童的现象。对妇女施暴的行为阻碍了各地妇女的人性发展,影响到儿童及家庭的幸福。这种行为还限制妇女的经济和社会作用,从而严重阻碍了持续发展的目标的实现。尽管已经为在许多领域实施妇女权利作出了努力,但是这种暴力行为仍然没有减少。联合国已经通过其《消除对妇女的暴力行为宣言》和指定一名关于这个问题的特别报告员,对这种状况作出了反应。不过,它不应满足于已有成绩,还有许多事情有待去做。

48. 此外,还必须采取行动,把妇女的平等地位和人权问题纳入联合国活动的主流,就象《维也纳宣言》和《行动方案》所建议的那样。在这一点上,她的政府认为,联合国妇女发展基金与联合国妇女问题会议之间的特殊关系将有助于制定一项富有创新精神的 21 世纪妇女发展议程。

49. ELDEEB 先生 (埃及) 说,尽管已经强调争取妇女权利问题,但是,全世界有千百万妇女仍然因受到歧视而无法充分享受政治、公民、社会和经济方面的权利。加强上述权利与社会经济发展之间的关系是对国际社会的一次重大挑战。他的代表团希望,社会发展问题世界首脑会议将讨论妇女的问题,它的行动纲领将考虑为上述关系提供文件的办法,以便联合国能够实现其下述目标,即增加妇女参与人数,尤其是增加本系统的妇女参与人数。在这一点上,他赞成秘书长关于改善秘书处妇女地位的报告 (A/49/587) 所载的结论。

50. 第四次妇女问题世界会议将为旨在为妇女争取平等和巩固妇女权利的国际努力奠定基础。应当对自从内罗毕会议以来所取得的进展进行充分审查,以便为今后行动确定先后次序,并确保对这类行动给予必要的关注。

51. 自从 Pharaohs 时代以来,妇女一直与男人一起有效地参与了埃及社会各部门,这一原则被神圣地写入了宪法。按照现行立法,不仅保障了妇女在国家一级的积极政治作用,而且,还保障了妇女在地方一级的积极政治作用。她们担任了高级政治和外交职务,而且,在工会活动中也很突出。

52. 关于第四次妇女问题世界会议,行动纲领在考虑妇女的具体问题时应当采取现实的态度,以便产生不仅现实而且可行的建议。应当强调非洲妇女的正在恶化的经济状况以及这种状况对妇女的健康和教育的影响,此外,还应当强调贫困、无知和营养不良问题,因为这些问题越来越尖锐了。在这一方面,经济改革方案、特别是发展中国家的经济改革方案,必须包括使妇女免受这种改革带来的不利影响的具体战略。按国际人口与发展会议关于妇女的参与和能力的结论和建议行事,这一点至为重

要；教育应当促进人们对有关提高妇女地位的问题的认识，应当改进妇女的教育，以保障男女之间的平等。最后，在武装冲突中侵犯妇女的权利是侵犯妇女的基本人权，因而也违背国际法原则。在这一点上，国际社会应当坚决解决发生在波斯尼亚和黑塞哥维那的对妇女的公然侵犯。

53. 他重申，确保联合国经常预算下划拨给第四次妇女问题世界会议的资金与划拨给其他国际会议的资金相称，这是很重要的。此外，提供充足的资金以应付妇女地位委员会的准备工作以及各国和区域的准备工作之所需，从而确保第四次世界会议的成功，这也是极其重要的。最后，他赞扬国际社会为了使发展中国家的妇女能够有效地参与本国的社会—经济发展而更加重视她们。

54. KA 先生（塞内加尔）说，尽管已经为消除导致妇女受排斥问题长期存在的偏见和习惯作出了顽强的努力，但是妇女仍然享受不到充分的权利。过去 10 年中世界发生了深刻的变化，但是妇女实际上是否从这些变化中得到好处仍然值得怀疑。在妇女的解放和妇女权利的行使方面，各国多少都存在着同样的障碍。除非各国成功地消除对提高妇女地位的障碍，例如贫困、没有法律地位、得不到充分的卫生保健和受教育机会以及没有参与经济和政治决策机会，否则，男女平等仍然是一种幻想。

55. 发展中国家的状况更加糟糕，那里的妇女不得不在物质上和经济上都极为不利的环境下为生存而进行斗争。在城市地区，妇女受到排斥和其他限制。在农村地区，妇女面临极端贫困、过度的劳动和文盲的状况。由于对非正规部门的工作难以进行评价，她们对发展所作出的贡献往往得不到承认。

56. 自从塞内加尔独立以来，提高妇女地位一直是它优先考虑的问题。他的政府已经采取步骤来对妇女的合法愿望作出响应，因为没有妇女，发展政策就不可能取得成功。20 多年以前，他的国家采用了一项家庭守则，其中规定妇女享有保护其个人权利和自由的合法地位。该守则使传统价值观与国际社会成员的需求保持平衡，并定期得到修正，以反映有关妇女权利的最新事态发展。他的政府还通过其妇女、儿童

和家庭部来促进妇女地位的提高。该部负责执行和监督政府在这一领域的政策。他的国家已经制定了财政鼓励措施,并减少了繁文缛节,以促进和鼓励妇女在生产部门的联合。

57. 他的代表团对那些最近加入《消除对妇女一切形式歧视公约》的国家表示赞赏,并且促请尚未加入该公约的国家采取这一步骤。它深感兴趣地注意到消除对妇女歧视委员会提出的关于改进审议缔约国报告的程序的建议。

58. 他的国家特别重视第四次妇女问题世界会议。它对1994年11月在达卡举行的第五次妇女问题非洲区域会议通过的行动纲领中所载的分析和建议表示赞同,并且希望第四次世界会议上适当考虑这些分析和建议。

59. 他希望第四次世界会议将重新推动为提高妇女地位而作的努力。妇女地位能否提高取决于能否实现以下具体目标:妇女在享有权利和分担责任方面更加平等;机会更加均等;妇女充分参与政治决策与和平进程。所有参加会议的国家都有责任确保会议的建议和结论变成有效的行动,同时作出必要的体制和财务安排。

60. BARGHOUTI 夫人 (巴勒斯坦观察员)说,消除对妇女歧视和实现男女平等是使妇女有效参与其社会发展的必要前提。内罗毕前瞻性战略为促进和保护妇女权利奠定了基础,并且有助于明确朝着这一方向进展遇到的障碍。审查和评价自该战略通过以来妇女问题的进展将为确定第四次妇女问题世界会议上所要通过的措施开辟道路。《维也纳宣言》和《行动纲领》也强调了妇女的人权应当是联合国人权活动的一个组成部分。

61. 国际社会对提高妇女地位和保护妇女权利日益表示关注。然而,许多国家的妇女仍然遭受武装冲突、殖民化、外国统治和占领、暴力、迫迁和贫困的蹂躏。巴勒斯坦妇女继续忍受着这种痛苦,其基本权利仍然遭到剥夺。在民族从被占领领土上获得解放与社会进步之间,在发展和男女平等之间,有着明显的联系。因此,改善巴勒斯坦妇女所处的困境的唯一办法是结束以色列的占领,这是造成这种困境的主

要根源；并使巴勒斯坦人民实现自决和独立。只有采取这种办法，巴勒斯坦妇女才能充分参与其社会发展及其国家建设。

62. 被占领土内外的巴勒斯坦妇女都在尽一切力量成为巴勒斯坦全国委员会的一部分，以便有效参与其立法和行政决策。这一方面的行动包括由巴勒斯坦妇女组织拟订一项强调妇女权利以及男女平等的共同原则宣言；建立一个妇女的核心小组；为妇女开设一个技术和法律援助中心；建立一个专家委员会把妇女问题纳入学校课程。

63. 巴勒斯坦妇女已经积极参加了为第四次妇女问题世界会议举行的西亚区域筹备会议。该筹备会议根据国别报告、各国行动计划和国际及各区域决议，制订了一项到 2005 年为止的提高阿拉伯妇女地位的地区行动计划草案。

64. 在巴勒斯坦妇女在该地区享有充分平等、参与发展并能过上一种和平、自由和民主的生活以前，国际社会有责任援助和保护她们，在有可能取得真正的进展时更有必要提供这种援助。在这一方面，她对所有一贯支持巴勒斯坦人民的国家和人民表示感谢。

议程项目 100：人权问题（续）（A/C.3/49/L.30 和 33）

决议草案 A/C.3/49/L.30

65. 主席提请注意题为“反对酷刑委员会报告及《反对酷刑和其他残酷的、非人道或有辱人格的待遇或惩罚的公约》现况”的决议草案 A/C.3/49/L.30。他说，该决议草案没有给方案预算带来财务问题。安道尔、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、智利、危地马拉、匈牙利、摩纳哥、新西兰、圣马力诺以及美利坚合众国都希望加入提案国。

66. AQUARONE 先生（荷兰）说，在第 11 段第一行中，“邀请赠与国”后面应当加上“和表示同意的发展中国家”。在第 14 段第二行中，“的缔约国”应当改为

“加入该公约的国家和”。

67. 修正的决议草案 A/C.3/49/L.30 通过。

决议草案 A/C.3/49/L.33

68. 主席提请注意题为“人权与极度贫困”的决议草案 A/C.3/49/L.33。他说，该草案没有给方案预算带来财务问题。阿富汗、不丹、佛得角、哥斯达黎加、加蓬、马达加斯加、蒙古、尼日尔、南非以及津巴布韦都希望成为该决议草案的提案国。

69. BARRETO 先生（秘鲁）说，孟加拉国、巴哈马、科特迪瓦、危地马拉、洪都拉斯、马来西亚、马里以及毛里求斯都希望加入提案国。

70. 决议草案 A/C.3/49/L.33 通过。

71. MURUGESAN 女士（印度）说，她的国家已经成为该决议草案的提案国之一，因为它已经承诺要全面消灭该国的贫困，并促进发展的权利。它希望国际社会能够在即将召开的社会发展问题世界首脑会议上，作出以下保证：消灭贫困并提供为实现这一目标所需的补充资金。

中午 12 时 45 分散会。